2005

**NF05-645 Infants and Toddlers — Developing More Than One Language**

Janet S. Hanna  
*University of Nebraska - Lincoln*, jhanna1@unl.edu

Kayla M. Hinrichs  
*University of Nebraska - Lincoln*, khinrichs3@unl.edu

Carla J. Mahar  
*University of Nebraska - Lincoln*, cmahar1@unl.edu

John Defrain  
*University of Nebraska - Lincoln*, jdefrain1@unl.edu

Follow this and additional works at: [http://digitalcommons.unl.edu/extensionhist](http://digitalcommons.unl.edu/extensionhist)  
Part of the [Agriculture Commons](http://digitalcommons.unl.edu/extensionhist), and the [Curriculum and Instruction Commons](http://digitalcommons.unl.edu/extensionhist)

[http://digitalcommons.unl.edu/extensionhist/1755](http://digitalcommons.unl.edu/extensionhist/1755)

This Article is brought to you for free and open access by the Extension at DigitalCommons@University of Nebraska - Lincoln. It has been accepted for inclusion in Historical Materials from University of Nebraska-Lincoln Extension by an authorized administrator of DigitalCommons@University of Nebraska - Lincoln.
Infants and Toddlers — Developing More Than One Language

Adapted by Janet S. Hanna, Kayla Hinrichs and Carla Mahar, Extension Educators
John DeFrain, Family Life Specialist

Sixth in a series of nine fact sheets developed through a national research project — StoryQUEST — through the California Institute on Human Services, Sonoma State University.

StoryQUEST’s Vision

High-quality early relationships and experiences throughout their daily routines provide each infant and toddler with the tools and skills to build a strong foundation for future school readiness. Families, caregivers and communities as a whole collaborate to enable all children to become highly competent in language and literacy.

When infants and toddlers are developing more than one language, the goal is that they will learn English and develop fluency in their home language.

Children can become truly bilingual and be able to use two or more languages with equal fluency. Children, families, schools and communities all benefit when children keep their connection to their language and heritage.

Children best learn language skills in caring, one-on-one relationships that lead to frequent interactions in which they know they will be understood. Close relationships between providers and families support a child’s efforts to learn English while still developing her/his home language/s.

Adults can support young children developing their home language and English, and be ready to succeed in school in the United States.

Strategies to Support Sense of Comfort, Familiarity and Safety

Carefully watch, listen and talk with infants and toddlers.

- Attend to all the child’s communicative signals.
- Respond naturally with understanding and a visible willingness to communicate.
- Pay close attention to the family’s communication patterns. Use them when appropriate.
  For example: If parents use touch more than words before naptime, follow their lead and use the same technique.

- Learn some common phrases and songs in the child’s family language. Use them throughout daily routines.
  Example: “Tienes hambre?” (Are you hungry?)
- Provide adult role models who speak the child’s family language. Hire a caregiver or home visitor who speaks the same language as the child whenever possible. Invite people who speak the family’s language to spend time in the classroom and speak the family’s language.

Strategies to support beginning language and literacy for children learning more than one language:

- Have parent information and children’s books in the languages of the child’s family. Homemade books as well as commercially published books can be provided.
- Provide adult role models who speak the child’s language well to encourage literacy development by supporting the child’s development of his or her primary language.
- Sing songs, use rhymes and play music in the languages spoken by the child’s family. Many common rhymes and songs are similar in a variety of languages.
- Know that a young child learning two languages will often speak words from both languages, even in the same sentence. This is normal and will disappear as the child becomes more fluent.

The Professional’s Role

When professionals speak a different language than families, professionals should let families know they are willing to learn, understand and find resources if they want them. Learn a few phrases in a family’s language and use them in greetings, partings, etc.

Regularly communicate with families using their preferred language. Hire an interpreter if necessary. ALWAYS use a professional interpreter in formal settings. Never use a child or teen to interpret for her/his parents.
Make sure all family members know they are welcome to spend time in the program whenever they wish.
Give families time to become comfortable with staff and the setting. Encourage families to communicate freely with their children in their preferred language.
Encourage families to bring in pictures and to share family celebrations, holidays or other events from their culture.

**StoryQUEST**

The members for 2003-2004 StoryQUEST - CNCS team were:
Sue Obermiller  Paula Thompson
Trish Gorecki   Christy Hruza
Tammy Classen   Deb Obermiller
Janet Hanna     Kayla Hinrichs
Kay Larson      Regina Stupka
Meagan Thompson Brenda Stupka
Learning Coach: Laura Kahl

**References**

StoryQUEST 2, Session 5B. Handouts 2, 3, 4, 5. 2003. California Institute on Human Services, Sonoma State University.

UNL Extension publications are available online at [http://extension.unl.edu/publications](http://extension.unl.edu/publications).

**Index: Family Life Relationships**

Issued May 2005